

InfoEck der Generationen in Kooperation mit dem Land Tirol

Handbuch für Familien

فترچه راهنمای اردوهای
دانش‌آموزی در داخل کشور

www.infoeck.at

erstellt von
InfoEck der Generationen

betrieben durch den Verein Generationen und Gesellschaft, Kaiser-Josef-Str. 1, 6020 Innsbruck

Bozner Platz 5, 6020 Innsbruck.

Mo.-Fr. 9:00-14:00 Uhr, Di. und Do. 15:00-17:00

Web: www.infoeck.at, E-Mail: info@infoeck.at

Info-Hotline: 0800 800 508 (zu den Öffnungszeiten)

aktualisiert durch

Amt der Tiroler Landesregierung

Abteilung Gesellschaft und Arbeit

Meinhardstraße 16, 6020 Innsbruck

im Februar 2023

Fördergeber und Kooperationspartner des InfoEck der Generationen:



1. مقدمه

قبل از ثبت نام آنلاین برای دریافت کمک هزینه اردوی دانش آموزی، باید تأییدیه خانوار داشته باشید. این تأییدیه را می‌توانید از محل سکونت خود دریافت کنید.

برای این کار لطفاً پاسپورت های تمام افراد حاضر در خانوار را به همراه داشته باشید.

پس از دریافت تأییدیه خانوار، با موبایل از آن عکس بگیرید و جایی ذخیره نمایید که به راحتی قابل پیدا کردن باشد

سپس لینک زیر را در مرورگر و یا موتور جستجوی گوگل وارد نمایید:

www.tirol.gv.at/schulveranstaltungen

پس از وارد شدن به صفحه به قسمت فرم آنلاین بروید..

روی Online- Formular
کلیک کنید.

Menü Suchbegriff de Barrierefrei Leicht Lesen

Startseite > Themen > Gesellschaft & Soziales > Generationen > Förderungen > **Leicht lesen**

Förderung für die...

Förderung für die Teilnahme an Schulveranstaltungen im Inland

Neue [Förderrichtlinie](#) ab 15. August 2022.
Diese tritt mit 01. Jänner 2023 in Kraft.

Der Antrag ist grundsätzlich online einzubringen. Sollten Sie keine Möglichkeit zur digitalen Antragstellung haben, wird Ihnen ein Formular zur Verfügung gestellt. Wir bitten Sie, dazu mit der Abteilung Gesellschaft und Arbeit/Bereich Generationen Kontakt aufzunehmen.

■ [Online-Formular](#)

Kontakt
[Abteilung Gesellschaft und Arbeit](#)

Generationen
Meinhardstraße 16
6020 Innsbruck

[Routenplaner](#)

[+43 512 508 7831](#)

ga.generationen@tirol.gv.at

[Kontaktformular](#)

فرم را از طریق تلفن همراهتان پر نمایید. در پشت این دفترچه راهنما راهنمایی های لازم آورده شده اند.

2. فرم آنلاین Online-Formular

کمک هزینه شرکت در اردوهای دانش‌آموزی
داخل کشور
بخش مجموعه و کار
آدرس Innsbruck 6020 ,Heiliggeiststraße 7
DVR-Nummer 0059463
تلفن: +43 512 508 3142
ایمیل:
gesellschaft.arbeit@tirol.gv.at

ذخیره موقت 

بارگذاری 

لطفا هنگام پر کردن فرم به تذکرات، راهنمای پر کردن و موارد کلی مربوط به فرمت اطلاعات توجه نمایید..

درخواست دهنده

مشخصات بانکی

فرزند یا فرزندانی که در اردوی دانش‌آموزی شرکت می‌کنند

اردوی دانش‌آموزی

خانوار

ضمایم

Förderung zur Teilnahme an Schulveranstaltungen im Inland

Abteilung Gesellschaft und Arbeit

Adresse Heiliggeiststraße 7, 6020 Innsbruck

DVR-Nummer 0059463 Telefon +43 512 508 3142

E-Mail gesellschaft.arbeit@tirol.gv.at

 Zwischenspeichern

 Laden

Bitte beachten Sie die Hinweise zum **Verfahren / Formular**, die **Ausfüllhilfe** und die allgemeinen Informationen zu den **Dateiformaten**.

AntragstellerIn

Bankverbindung

Kind bzw. Kinder, welche an der Schulveranstaltung teilneh...

Schulveranstaltung

Haushalt

Beilagen

	رضایتنامه	Zustimmungserklärung
	توافقنامه	Einverständniserklärung
* یعنی این بخش حتما می بایست تکمیل گردد	درخواست دهنده	AntragstellerIn
	نوع شخص *	Personentyp * Natürliche Person (z.B. Einzelperson oder Einzel ▾
	ارایه دهنده درخواست	☒ Einbringer
	نام کوچک *	Vorname *
	نام خانوادگی *	Familienname *
از این قسمت می توانید تاریخ را به کمک تقویم وارد نمایید. تاریخ را به این شکل وارد کنید. روز. ماه. سال	تاریخ تولد *	Geburtsdatum *
	جنسیت *	Geschlecht *
	☒ مذکر	☐ Männlich
	☐ مونث	☐ Weiblich
	مدرک تحصیلی ماقبل	Akad. Grad vorangestellt
	مدرک تحصیلی ما بعد	Akad. Grad nachgestellt

آدرس	.....	📍 Adresse
* نوع	.....	Typ *
لطفا انتخاب نمایید:	.....	Bitte auswählen: ▼
خیابان *	.....	📍 Straße *
پلاک *	.....	📍 Hausnummer *
واحد کاربری/فوق	.....	Nutzungseinheit/Top
کد پستی *	.....	Postleitzahl *
مکان *	.....	Ort *
کشور *	.....	Staat *
اتریش	.....	Österreich ▼

انتخاب محل سکونت
اصلی و یا ثانویه

اطلاعات تماس

تماس تلفنی

شماره

نوع شماره

لطفا انتخاب نمایید

اضافه کردن

ایمیل *

مشخصات بانکی

مشخصات دارنده حساب

موسسه پولی *

*IBAN

*BIC

Kontaktinformationen

Telefonkontakte

Nummer

Nummer

Bitte auswählen

+43 123 4567890

Zeile hinzufügen

E-Mail-Adresse *

MaxMuster@example.com

Bankverbindung

KontoinhaberIn *

Geldinstitut *

IBAN *

BIC *

Weiter

کاری، شخصی، موبایل، فاکس

بعد از ارسال فرم یک ایمیل تاییدیه به آدرس ایمیلی که اکنون وارد می نمایید ارسال خواهد شد.

ادامه

فرزند یا فرزندان که در اردوی دانش‌آموزی شرکت می‌کنند

تاریخ تولد *

جنسیت

نام کوچک *

نام خانوادگی *

☐ مذکر
☐ مونث

افزافه کردن

چنانچه کمک هزینه را برای یک فرزند درخواست می‌دهید، می‌توانید در این قسمت سطر جدیدی برای دیگر فرزندان ایجاد نمایید. *

☐ بله ☐ خیر

تایید میکنم، تمامی فرزندان ذکرشده که درخواست کمک هزینه برایشان شده است، شرایط دریافت کمک مالی را دارند. *

☐ بله ☐ خیر

بازگشت
ادامه

Zustimmungserklärung

Einverständniserklärung

Kind bzw. Kinder, welche an der Schulveranstaltung teilnehmen

* Vorname	* Nachname	* Geschlecht	* Geburtsda
		☐ Männlich ☐ Weiblich	

Feedback

Zeile hinzufügen

Ich bestätige, dass alle angeführten Kinder im gemeinsamen Haushalt mit dem/der Antragsteller/in leben. *

☐ Ja ☐ Nein

Ich bestätige, dass für alle angeführten Kinder von dem/der Antragsteller/in die Familienbeihilfe bezogen wird. *

☐ Ja ☐ Nein

◀ Zurück
▶ Weiter

اگر می‌خواهید برای بیش از یک فرزند درخواست دریافت کمک هزینه بدهید، می‌توانید برای فرزندان دیگر یک سطر در اینجا اضافه کنید

Beilagen

Zustimmungserklärung

Einverständniserklärung

Schulveranstaltung

Schule *

Klasse *

Bitte auswählen:

Schuljahr *

2017/2018

Ort der Übernachtung *

Gesamtkosten (exklusive Taschengeld) *

EUR

Ich bestätige, dass mindestens zwei Übernachtungen im Inland stattfinden *

Beginn der Schulveranstaltung *

Ende der Schulveranstaltung *

Zurück

Weiter

Feedback

Feedback

اردوی دانش‌آموزی

مدرسه *

کلاس *

لطفا انتخاب نمایید:

سال تحصیلی *

محل اسکان *

مجموع هزینه‌ها (به‌علاوه پول توجیبی) *

من تأیید می‌کنم که حداقل دو شب اقامت در داخل کشور صورت بگیرد. *

شروع اردوی دانش‌آموزی *

پایان اردوی دانش‌آموزی *

لطفاً مدرسه فرزندان را انتخاب کنید. اگر اسم مدرسه در این فهرست نیست، مدرسه فرزند شما دولتی نیست و به همین خاطر شما نمی‌توانید برای کمک‌هزینه درخواست بدهید.

بازگشت

ادامه

فقط تعداد افرادی که هر یک
برای خود درآمد جداگانه دارند را
وارد نمایید و نه مقدار درآمد را.

خانوار

تذکره: تمامی اطلاعات خانوار مربوط به سال
تقویمی قبل از درخواست می باشند.

تعداد تمامی افراد حاضر در یک خانوار*

تعداد افراد دارای درآمد مجزا *

اطلاعات بیشتر در مورد نحوه محاسبه درآمد در این جا موجود
هستند.

بازگشت

ادامه

Haushalt

Beilagen

Zustimmungserklärung

Einverständniserklärung

Haushalt

**ACHTUNG: Alle Haushaltsangaben beziehen sich auf das
der Antragstellung vorangegangene Kalenderjahr.**

Anzahl aller im gemeinsamen Haushalt lebenden
Personen (Personenanzahl insgesamt)

Davon Personen mit eigenem Einkommen *

Nähere Informationen zur Einkommensberechnung
finden Sie [hier](#).

◀ Zurück

➤ Weiter

Feedback

In welchem Bereich liegt das Netto-Haushaltseinkommen vom Vorjahr (Jahreszwölftel)?

- ☐ unter € 2.500,00
- ☐ zwischen € 2.500,00 und € 2.800,00
- ☐ über € 2.800,00

Nähere Informationen zur [Einkommensberechnung](#)

بسته به اطلاعات شما در فوق،
محدودیت‌های درآمد در اینجا ظاهر
می‌شود. محدوده‌ای را که درآمد ماهانه
خانوار شما در سال قبل در آن جا
می‌گیرد، مشخص کنید. ممکن است
اثبات درآمد در یک تاریخ بعدی
درخواست شود.

عکسی که
قبلا از تاییدیه
خانوار گرفته
اید را بارگذاری
کنید و یا
مستقیما از آن
عکس بگیرید.

ضمایم

درخواست شما صرفا زمانی مورد بررسی خواهد گرفت که
تمامی مدارک لازم ارایه شده باشند.

تاییدیه فعلی خانواد از بخش محل سکونت

انتخاب اطلاعات

هیچ موردی انتخاب نشده است

بارگشت

ادامه

Kind bzw. Kinder, welche an der Schulveranstaltung teilnehmen...

Schulveranstaltung

Haushalt

Beilagen

Zustimmungserklärung

Einverständniserklärung

Beilagen

Eine Erledigung des Antrages ist nur möglich, wenn alle erforderlichen Unterlagen angeschlossen sind.

Aktuelle Haushaltsbestätigung der Wohnsitzgemeinde

Datei auswählen Keine ausgewählt

Feedback

◀ Zurück

➤ Weiter

Einverständniserklärung

Information zur weiteren Verarbeitung personenbezogener Daten

Nach § 3 Tiroler Fördertransparenzgesetz, LGBl. Nr. 149/2012 idgF, werden alle Landesförderungen bzw. –kredite samt bestimmter personenbezogener Daten der/s jeweiligen Fördernehmerin/s in einer eigenen digitalen Förder-Anwendung auf der Internetseite des Landes für die Dauer von zwei Jahren veröffentlicht.

Nicht publiziert werden dürfen allerdings

- a. Landesförderungen bzw. –kredite, deren personenbezogene Veröffentlichung besondere Kategorien personenbezogener Daten (sensible Daten) im Sinne der DSGVO enthält oder Rückschlüsse auf solche Daten zulässt,
- b. Landesförderungen bzw. –kredite, deren personenbezogene Veröffentlichung das berufliche Fortkommen einer natürlichen Person behindern kann, und
- c. Landesförderungen bzw. –kredite, deren personenbezogene Veröffentlichung Rückschlüsse auf ein geringes Einkommen oder auf die persönliche Integrität einer natürlichen Person beeinträchtigende Merkmale zulässt.

Zur Wahrung der berechtigten Interessen des Landes Tirol, insbesondere zur Vermeidung von Doppelförderungen, werden die im Rahmen der Förderabwicklung verarbeiteten personenbezogenen Daten gemäß Art. 6 Abs. 1 lit a,b,c,e und f DSGVO an die Transparenzdatenbank des Bundes übermittelt.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Rahmen von Gebarungsprüfungen der Rechnungshof gemäß § 3 Rechnungshofgesetz, BGBl. Nr. 144/1948 idgF, sowie der Landesrechnungshof gemäß § 5 Tiroler Landesrechnungshofgesetz, LGBl. Nr. 18/2003 idgF, befugt sind, von allen ihrer Prüfzuständigkeit unterliegenden Dienststellen, Unternehmen, sonstigen Einrichtungen und Rechtsträgern alle erforderlich erscheinenden Auskünfte und die Übermittlung von Akten und sonstigen Unterlagen zu verlangen und in diese Einschau zu nehmen. Die Prüfberichte des Rechnungshofes bzw. des Landesrechnungshofes werden nach der parlamentarischen Behandlung veröffentlicht.

Ich erkläre ausdrücklich, dass

- ich die Rahmenrichtlinie und die Richtlinie „Förderung zur Teilnahme an Schulveranstaltungen im Inland“ der Generationenförderung des Landes Tirol voll inhaltlich anerkenne und auf Verlangen alle erforderlichen Unterlagen zur Verfügung stelle;
- mir bewusst ist, dass falsche oder gefälschte Angaben oder Nachweise sowohl zu strafrechtlichen Folgen, als auch zu Rückzahlungsverpflichtungen gegenüber dem Land Tirol führen;
- ich - falls erforderlich - andere Behörden (z.B. Finanzamt) über diese Förderung informiere.

Einverständniserklärung gelesen und akzeptiert *

☐

◀ Zurück

➤ Weiter zur Kontrollseite

در اینجا اعلام می‌کنید،

- که با دستورالعمل‌های کمک هزینه موافقت کرده و تمام اسناد را ارائه می‌دهید.
- که آگاهید در صورت ارائه اطلاعات نادرست ممکن است جریمه شده و مجبور به پس دادن پول شوید.
- که در صورت لزوم به سایر مقامات اعلام می‌نمایید که این کمک مالی را دریافت کرده‌اید.

چنان چه روی بازگشت به صفحه بررسی کلیک کنید، می توانید بار دیگر تمامی موارد را مشاهده و درستی آن ها را تایید نمایید.
پایان صفحه این طور خواهد بود:

توافقنامه را خواندم و قبول دارم.

Einverständniserklärung gelesen und akzeptiert

☒

[◀ Zurück](#) [Senden](#)

بازگشت ارسال

برای ارسال درخواست این جا را کلیک کنید

پنجره ای باز خواهد شد، که از آنجا می توانید درخواست را به صورت پی دی اف دانلود کنید.